

Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 123

360 έτος

19 Μαΐου 1993

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1210/93 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1993 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2245/85 για τον καθορισμό ορισμένων τεχνικών μέτρων για τη διατήρηση των αλιευτικών πόρων στην Ανταρκτική 1
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1211/93 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1993 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2390/89 για τους γενικούς κανόνες εισαγωγής οίνων, χυμών και γλυκών σταφυλιών 4
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1212/93 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1993 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1873/84 που επιτρέπει την προσφορά και την παράδοση στην άμεση ανθρώπινη κατανάλωση ορισμένων εισαγόμενων οίνων δυνάμενων να αποτελέσουν το αντικείμενο οινολογικών πρακτικών που δεν προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 5
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1213/93 της Επιτροπής της 18ης Μαΐου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 6
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1214/93 της Επιτροπής της 18ης Μαΐου 1993 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη 8
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1215/93 της Επιτροπής της 18ης Μαΐου 1993 σχετικά με την προκήρυξη διαρκούς διαγωνισμού στο Βέλγιο, στη Γερμανία, στην Ισπανία, στη Γαλλία και στην Ιταλία για τη δωρεάν προμήθεια αλεύρου μαλακού σίτου στην Αλβανία 10
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1216/93 της Επιτροπής της 17ης Μαΐου 1993 περί επαναφοράς της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για τα προϊόντα της κατηγορίας 22 (αύξων αριθμός 40.0220), καταγωγής Πακιστάν, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθμός 3832/90 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων 14
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1217/93 της Επιτροπής της 18ης Μαΐου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της 16
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1218/93 της Επιτροπής της 18ης Μαΐου 1993 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προστίθενται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της 18

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1219/93 της Επιτροπής της 18ης Μαΐου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη ...	20
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1220/93 της Επιτροπής της 18ης Μαΐου 1993 περί τροποποιήσεως των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως	22
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1221/93 της Επιτροπής της 18ης Μαΐου 1993 περί τροποποιήσεως του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά	24
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1222/93 της Επιτροπής της 18ης Μαΐου 1993 περί καθορισμού συμπληρωματικών ποσών για τα προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του κρέατος πουλερικών	26
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1223/93 της Επιτροπής της 18ης Μαΐου 1993 περί καθορισμού συμπληρωματικών ποσών για την ωαλδουμίνη και γαλακταλδουμίνη	28
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1224/93 της Επιτροπής της 18ης Μαΐου 1993 περί καθορισμού συμπληρωματικών ποσών για τα προϊόντα του τομέα των αυγών	30

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

93/319/ΕΟΚ:

- * Απόφαση αριθ. 1/93 της Επιτροπής Τελωνειακής συνεργασίας ΑΚΕ-ΕΟΚ της 16ης Απριλίου 1993 σχετικά με την παρέκκλιση από τον ορισμό της έννοιας «προϊόντα καταγωγής» για να ληφθεί υπόψη η ιδιαίτερη κατάσταση του Λεσότο όσον αφορά την παραγωγή ορισμένων ενδυμάτων

32

93/320/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 6ης Μαΐου 1993 για την τροποποίηση της απόφασης 87/293/ΕΟΚ για την έγκριση των μεθόδων ταξινόμησης των σφαγίων χοίρων στην Ιρλανδία

34

93/321/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 10ης Μαΐου 1993 για την πρόδλεψη μειωμένης συχνότητας ελέγχου ταυτότητας και φυσικού ελέγχου κατά την προσωρινή αποδοχή ορισμένων καταχωρημένων ιπποειδών προέλευσης Σουηδίας, Νορβηγίας, Φινλανδίας και Ελβετίας

36

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1210/93 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Μαΐου 1993

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2245/85 για τον καθορισμό ορισμένων τεχνικών μέτρων για τη διατήρηση των αλιευτικών πόρων στην Ανταρκτική

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1992 για τη θέσπιση κοινοτικού καθεστώτος της αλιείας και υδατοκαλλιέργειας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 4,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92, τα μέτρα διατήρησης που είναι αναγκαία για την υλοποίηση των στόχων που καθορίζονται στο άρθρο 2 του εν λόγω κανονισμού, πρέπει να εξεταστούν υπό το πρίσμα των διαθέσιμων βιολογικών και τεχνικών αναλύσεων·

ότι η σύμβαση για τη διατήρηση της θαλάσσιας πανίδας και χλωρίδας της Ανταρκτικής, καλούμενη στο εξής «η σύμβαση» εγκρίθηκε με την απόφαση του Συμβουλίου 81/691/ΕΟΚ⁽²⁾· ότι άρχισε να ισχύει για την Κοινότητα στις 21 Μαΐου 1982·

ότι η επιτροπή για τη διατήρηση της θαλάσσιας πανίδας και χλωρίδας της Ανταρκτικής καλούμενη στο εξής CCAMLR, που συστάθηκε από τη σύμβαση, έλαβε, μετά από σύσταση της επιστημονικής της επιτροπής, ορισμένα μέτρα διατήρησης που εφαρμόζονται κυρίως στα ιχθυοαποθέματα που αναπτύσσονται στα ύδατα της Νότιας Γεωργίας·

ότι τα εν λόγω μέτρα διατήρησης ανακοινώθηκαν στα μέλη της CCAMLR στις 10 Νοεμβρίου 1992· ότι εφόσον δεν υπήρξαν αντιρρήσεις, η εφαρμογή των μέτρων αυτών έγινε υποχρεωτική στις 10 Μαΐου 1993, σύμφωνα με το άρθρο IX παράγραφος 6 της σύμβασης·

ότι τα μέλη της CCAMLR αποφάσισαν να εφαρμόζουν προσωρινά τα εν λόγω μέτρα διατήρησης, και να μην περι-

μένουν πρώτα να γίνουν υποχρεωτικά, δεδομένου από τα μέτρα διατήρησης αφορούν την αλιευτική περίοδο η οποία άρχισε από την 1η Ιουλίου 1992·

ότι πρέπει συνεπώς να θεσπιστούν τώρα οι αναγκαίες διατάξεις για να εξασφαλιστεί η εφαρμογή των μέτρων διατήρησης που έλαβε η CCAMLR στους αλιείς της Κοινότητας, με ισχύ από τις αντίστοιχες ημερομηνίες·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92, εναπόκειται στο Συμβούλιο να λάβει μέτρα για κάθε απόθεμα ή ομάδα αποθεμάτων·

ότι οι αλιευτικές δραστηριότητες που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό, υπόκεινται στα μέτρα ελέγχου που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2241/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 περί θεσπίσεως ορισμένων μέτρων ελέγχου των αλιευτικών δραστηριοτήτων⁽³⁾·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2245/85 του Συμβουλίου της 2ας Αυγούστου 1985 για τον καθορισμό ορισμένων τεχνικών μέτρων διατήρησης των ιχθυοαποθεμάτων στην Ανταρκτική⁽⁴⁾, πρέπει να τροποποιηθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα άρθρα 2, 2α και 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2245/85 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα κείμενα:

«Άρθρο 2

Απαγόρευση αλιείας (*)

1. Απαγορεύεται από 6ης Νοεμβρίου 1992 μέχρι τέλους της συνόδου του CCAMLR το 1994 η άμεση

(¹) ΕΕ αριθ. L 389 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 252 της 5. 9. 1981, σ. 26.

(³) ΕΕ αριθ. L 207 της 29. 7. 1987, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3483/88 (ΕΕ αριθ. L 306 της 11. 11. 1988, σ. 2).

(⁴) ΕΕ αριθ. L 210 της 7. 8. 1985, σ. 2. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2004/92 (ΕΕ αριθ. L 203 της 21. 7. 1992, σ. 1).

αλιεία *Patagonotothen brevicauda guntheri*, *Notothenia rossii*, *Notothenia gibberifrons*, *Chaenocephalus aceratus*, *Pseudochaenichthys georgianus* και *Notothenia squamifrons* στην υποζώνη FAO 48.3 της Ανταρκτικής (Νότια Γεωργία), εκτός εάν πρόκειται για επιστημονική έρευνα.

2. Απαγορεύεται η αλιεία ψαριών με πτερύγια για την περίοδο 1992/93, στην υποζώνη FAO 48.1 και 48.2 της Ανταρκτικής, εκτός εάν πρόκειται για επιστημονική έρευνα.

Άρθρο 2α

Περιορισμοί αλιευμάτων (*)

1. Τα συνολικά αλιεύματα του είδους *Electrona carlsbergi*, για την περίοδο από 6 Νοεμβρίου 1992 έως 5 Νοεμβρίου 1993 περιορίζονται σε 245 000 τόνους στην υποζώνη 48.3 της Ανταρκτικής.

Επίσης, τα συνολικά αλιεύματα του είδους *Electrona carlsbergi* κατά την ίδια περίοδο περιορίζονται σε 53 000 τόνους στην περιοχή Shag Rocks, που οριοθετείται από τις ακόλουθες συντεταγμένες: 52°30' νότια, 40° δυτικά, 52°30' νότια, 44° δυτικά, 54°30' νότια, 40° δυτικά και 54°30' νότια, 44° δυτικά.

2. Κατά την αλιεία στην υποζώνη FAO 48.3 της Ανταρκτικής, τα παρεμπιπτόντα αλιεύματα των ειδών *Notothenia rossii*, *Notothenia squamifrons* και *Pseudochaenichthys georgianus* περιορίζονται σε 300 τόνους για κάθε είδος και τα παρεμπιπτόντα αλιεύματα των ειδών *Notothenia gibberifrons* και *Chaenocephalus aceratus* περιορίζονται σε 1 470 τόνους και 2 200 τόνους αντίστοιχα.

3. Η αλιεία στην υποζώνη FAO 48.3 της Ανταρκτικής διακόπτεται όταν τα παρεμπιπτόντα αλιεύματα ενός από τα είδη που αναφέρονται στην παράγραφο 2 προσεγγίζουν το καθορισμένο όριο ή όταν το σύνολο των αλιευμάτων του είδους *Electrona carlsbergi* προσεγγίζει τους 245 000 τόνους.

4. Η αλιεία στην περιοχή Shag Rocks διακόπτεται όταν τα παρεμπιπτόντα αλιεύματα ενός από τα είδη που αναφέρονται στην παράγραφο 2 προσεγγίζουν το καθορισμένο όριο ή όταν το σύνολο των αλιευμάτων του είδους *Electrona carlsbergi* προσεγγίζει τους 53 000 τόνους.

5. Τα παρεμπιπτόντα αλιεύματα του είδους *Dissostichus Elegeinoides* στην υποζώνη FAO 48.3 της Ανταρκτικής κατά την περίοδο από 6 Δεκεμβρίου 1992 έως 5 Νοεμβρίου 1993 περιορίζονται σε TAC 3 350 τόνους.

6. Τα αλιεύματα της *Euphausia superba* που πραγματοποιούνται στη ζώνη FAO 48 της Ανταρκτικής περιορίζονται σε 1,5 εκατομμύριο τόνους από 1ης Ιουλίου 1992 έως 30 Ιουνίου 1993.

7. Τα αλιεύματα του *Champsoccephalus gunnari* στην υποζώνη FAO 48.3 της Ανταρκτικής, από 6 Νοεμβρίου 1992 έως 31 Μαρτίου 1993, περιορίζονται σε 9 200 τόνους. Από 1ης Απριλίου έως 5 Νοεμβρίου 1993 απαγορεύεται η άμεση αλιεία των ειδών αυτών.

8. Τα αλιεύματα του είδους *Notothenia squamifrons* στη διαίρεση FAO 58.4.4 (Ob και Lena Banks) κατά την περίοδο των δύο ετών από 6 Νοεμβρίου 1992 περιορίζονται σε TAC 1 150 τόνων από τους οποίους 715 τόνοι κατ' ανώτατο όριο πρέπει να πραγματοποιούνται στο Lena Bank και 435 τόνοι στο Ob Bank.

9. Η ημερομηνία κατά την οποία θεωρείται ότι τα αλιεύματα που πραγματοποιούν κοινοτικά ή άλλα σκάφη έχουν εξαντλήσει το TAC που ορίζεται στις παραγράφους 1 έως 8 ορίζεται από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2241/87 μόλις ληφθούν από την CCAMLR οι απαιτούμενες πληροφορίες.

10. Από την ημερομηνία που αναφέρεται στην παράγραφο 9 απαγορεύεται η αλιεία των εν λόγω ειδών στην υποζώνη FAO 48.3 της Ανταρκτικής. Τα κοινοτικά σκάφη παύουν να κρατούν επί του πλοίου, να μεταφορτώνουν ή να εκφορτώνουν αλιεύματα αυτών των ειδών, εφόσον έχουν πραγματοποιηθεί στην εν λόγω υποζώνη, μετά την ημερομηνία αυτή.

Άρθρο 2β

Δηλώσεις αλιευμάτων (*)

1. Τα αλιεύματα των ειδών *Patagonotothen brevicauda guntheri*, *Champsoccephalus gunnari*, *Dissostichus Elegeinoides*, *Notothenia rossii*, *Notothenia gibberifrons*, *Notothenia squamifrons*, *Chaenocephalus aceratus*, *Pseudochaenichthys georgianus*, *Electrona carlsbergi* που πραγματοποιούνται στη ζώνη FAO 48.3 της Ανταρκτικής και *Euphausia superba* και καδουριών στη ζώνη FAO 48 της Ανταρκτικής πρέπει να δηλώνονται σύμφωνα με το παρόν άρθρο, με την επιφύλαξη των άρθρων 5 έως 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2241/87.

2. Τα συνολικά αλιεύματα ανά κοινό σκάφος μεταξύ της 1ης Ιουλίου 1992 και το τέλος του πρώτου μήνα που ακολουθεί την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, κοινοποιούνται στην Επιτροπή, εντός δέκα ημερών μετά το τέλος αυτής της περιόδου από τα κράτη μέλη σημαίας ή νηολόγησης των εν λόγω σκαφών.

3. Για τη δήλωση των αλιευμάτων που πραγματοποιούνται μετά την περίοδο που αναφέρεται στην παράγραφο 2, κάθε ημερολογιακός μήνας διαιρείται σε έξι περιόδους που αναφέρονται με αλφαριθμητικά στοιχεία Α, Β, Γ, Δ, Ε και ΣΤ και αρχίζουν αντίστοιχα την 1η έως την 5η ημέρα, την 6η έως τη 10η ημέρα, την 11η έως την 15η, την 16η έως την 20η ημέρα, την 21η έως την 25η ημέρα και την 26η έως την τελευταία ημέρα του μηνός.

Το αργότερο τρεις ημέρες πριν από κάθε περίοδο δηλώσεων κάθε κράτος μέλος κοινοποιεί στην Επιτροπή τα συνολικά αλιεύματα ανά σκάφος τα οποία πραγματοποίησε κάθε σκάφος που φέρει τη σημαία του ή είναι νηολογημένο σ' αυτό κατά τη διάρκεια της προηγούμενης περιόδου διευκρινίζοντας το μήνα και την περίοδο δήλωσης.

4. Με βάση τις πληροφορίες που συγκεντρώνονται σύμφωνα με την παράγραφο 2 και 3, η Επιτροπή κοινοποιεί στην CCAMLR τα συνολικά αλιεύματα που πραγ-

ματοποιήθηκαν από τα κοινοτικά σκάφη κατά την προηγούμενη περίοδο δηλώσεων.

(*) Η οριοθέτηση των ζωνών FAO, που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό, αναφέρεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής 85/C335/02 (ΕΕ αριθ. C 335 της 24. 12. 1985, σ. 2).»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαΐου 1993.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. HILDEN

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1211/93 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Μαΐου 1993

**για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2390/89 για τους γενικούς κανόνες εισαγωγής
οίνων, χυμών και γλυκών σταφυλιών**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 70 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας ότι το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2390/89 ⁽²⁾ προβλέπουν διευκολύνσεις εισαγωγής για τα αμπελοοινικά προϊόντα καταγωγής τρίτων χωρών που προσφέρουν ιδιαίτερες εγγυήσεις όσον αφορά τη βελτίωση καταγωγής και συμφωνίας καθώς και το δελτίο αναλύσεως· ότι το άρθρο 3 παράγραφος 2 του ίδιου κανονισμού περιορίζει τις εν λόγω διευκολύνσεις σε δοκιμαστική περίοδο που λήγει στις 30 Απριλίου 1993· ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις αναγκαίες προθεσμίες για την

εξέταση της εφαρμογής του μελλοντικού καθεστώτος, θα πρέπει να παραταθεί κατά ένα έτος η προαναφερθείσα περίοδος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2390/89, η ημερομηνία «30 Απριλίου 1993» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «30 Απριλίου 1994».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαΐου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαΐου 1993.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

J. HILDEN

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1756/92 (ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 27).

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 232 της 9. 8. 1989, σ. 7. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3200/92 (ΕΕ αριθ. L 319 της 4. 11. 1992, σ. 1).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1212/93 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Μαΐου 1993

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1873/84 που επιτρέπει την προσφορά και την παράδοση στην άμεση ανθρώπινη κατανάλωση ορισμένων εισαγόμενων οίνων δυνάμει των να αποτελέσουν το αντικείμενο οινολογικών πρακτικών που δεν προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 73 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 70 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 προβλέπει ότι τα εισαγόμενα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο αυτό πρέπει να συνοδεύονται από δεβαίωση η οποία να πιστοποιεί ότι τα προϊόντα αυτά ανταποκρίνονται στις διατάξεις στις οποίες υπόκεινται η παραγωγή, η διάθεση στην κυκλοφορία και, ενδεχομένως, η παράδοση στην άμεση ανθρώπινη κατανάλωση στην τρίτη χώρα από την οποία κατάγονται·

ότι το άρθρο 73 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού προβλέπει ότι τα εν λόγω εισαγόμενα προϊόντα τα οποία έχουν αποτελέσει αντικείμενο οινολογικών πρακτικών, μη αποδεκτών από την κοινοτική νομοθεσία ή που δεν είναι σύμφωνες με τις διατάξεις του εν λόγω κανονισμού ή με εκείνες που θεσπίστηκαν κατ' εφαρμογή του, δεν είναι

δυνατό, εκτός παρέκκλισης, να προσφέρονται ή να παραδίδονται για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση· ότι το Συμβούλιο παρέκκλιने από την αρχή αυτή με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1873/84⁽²⁾· ότι η ισχύς της εν λόγω παρέκκλισης έληξε στις 30 Απριλίου 1993· ότι, για να μπορέσουν να συνεχιστούν οι διαβουλεύσεις μεταξύ της Κοινότητας και της ενδιαφερόμενης τρίτης χώρας με την προοπτική ενδεχόμενης συμφωνίας στον εν λόγω τομέα, θα πρέπει να παραταθεί για ένα έτος η περίοδος ισχύος της προαναφερόμενης παρέκκλισης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1873/84, η ημερομηνία «30 Απριλίου 1993» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «30 Απριλίου 1994».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαΐου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαΐου 1993.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. HILDEN

(¹) ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1756/92 (ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 27).

(²) ΕΕ αριθ. L της 3. 7. 1984, σ. 6. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3201/92 (ΕΕ αριθ. L 319 της 4. 11. 1992, σ. 2).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1213/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 18ης Μαΐου 1993****περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής, που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 762/93 της Επιτροπής⁽⁴⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό

σμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 17ης Μαΐου 1993, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 762/93 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:**Άρθρο 1**

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Μαΐου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 79 της 1. 4. 1993, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 18ης Μαΐου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες ⁽²⁾
0709 90 60	138,38 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	138,38 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	180,40 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	141,64
1001 90 99	141,64 ⁽³⁾
1002 00 00	154,87 ⁽³⁾
1003 00 10	141,20
1003 00 20	141,20
1003 00 80	141,20 ⁽³⁾
1004 00 00	114,36
1005 10 90	138,38 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	138,38 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	144,59 ⁽³⁾
1008 10 00	54,81 ⁽³⁾
1008 20 00	103,68 ⁽³⁾
1008 30 00	59,20 ⁽³⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	59,20
1101 00 00	211,87 ⁽³⁾
1102 10 00	229,42
1103 11 30	291,65
1103 11 50	291,65
1103 11 90	227,17

⁽¹⁾ Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

⁽³⁾ Για τον αραβόσιτο καταγωγής ΑCP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

⁽⁴⁾ Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ΑCP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

⁽⁵⁾ Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

⁽⁶⁾ Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92 (ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3), και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 560/91 (ΕΕ αριθ. L 62 της 8. 3. 1991, σ. 26).

⁽⁷⁾ Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάρχει στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

⁽⁸⁾ Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

⁽⁹⁾ Τα προϊόντα που υπάρχουν στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, της Τσεχοσλοβακίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 585/92, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1214/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 18ης Μαΐου 1993****περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής, που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3874/92 της Επιτροπής⁽⁴⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολο-

γισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 17ης Μαΐου 1993, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Μαΐου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 390 της 31. 12. 1992, σ. 121.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 18ης Μαΐου 1993 περί καθορισμού των προμηθευτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Εκμ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 5	1η προθεσμία 6	2η προθεσμία 7	3η προθεσμία 8
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	7,11	7,11	10,87
1001 90 99	0	7,11	7,11	10,87
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	5,45
1003 00 20	0	0	0	5,45
1003 00 80	0	0	0	5,45
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	9,95	9,95	15,22

Β. Βύνη

(Εκμ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 5	1η προθεσμία 6	2η προθεσμία 7	3η προθεσμία 8	4η προθεσμία 9
1107 10 11	0	12,66	12,66	19,35	19,35
1107 10 19	0	9,46	9,46	14,46	14,46
1107 10 91	0	0	0	9,70	9,70
1107 10 99	0	0	0	7,25	7,25
1107 20 00	0	0	0	8,45	8,45

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1215/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Μαΐου 1993

σχετικά με την προκήρυξη διαρκούς διαγωνισμού στο Βέλγιο, στη Γερμανία, στην Ισπανία, στη Γαλλία και στην Ιταλία για τη δωρεάν προμήθεια αλεύρου μαλακού σίτου στην Αλβανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1567/92 του Συμβουλίου της 19ης Ιουνίου 1992 σχετικά με την ανάληψη επείγουσας δράσης για την προμήθεια τροφίμων που προορίζονται για τους πληθυσμούς της Αλβανίας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα των σιτηρών⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1616/92 της Επιτροπής της 24ης Ιουνίου 1992 ο οποίος προσδιορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής για τη δωρεάν προμήθεια τροφίμων που προορίζονται για τους πληθυσμούς της Αλβανίας⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2098/92⁽⁵⁾, προβλέπει ότι η κατακύρωση της προμήθειας σιταλεύρου με βάση τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1567/92 πραγματοποιείται με διαγωνισμό· ότι οι διαγωνισμοί για τη δωρεάν προμήθεια μεταποιημένων προϊόντων αφορούν τις ποσότητες βασικών προϊόντων τα οποία λαμβάνονται ως αντιστάθμισμα από τα αποθέματα παρέμβασης για την πληρωμή των προμηθειών αυτών, καθώς και τις δαπάνες μεταποίησης, μεταφοράς και τις λοιπές σχετικές δαπάνες·

ότι πρέπει, επειγόντως, να προκηρυχθεί διαρκής διαγωνισμός σε πέντε κράτη μέλη για την προμήθεια 15 000 τόνων αλεύρου μαλακού σίτου·

ότι οι προσφορές μπορούν να αφορούν ποσότητες μαλακού, καθώς και σκληρού σίτου· ότι είναι, λοιπόν, αναγκαίο να προβλεφθούν κριτήρια για τον καθορισμό της καλύτερης προσφοράς· ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει να συγκρίνονται οι προσφορές βάσει της αξίας της ποσότητας του βασικού προϊόντος που λαμβάνεται ως αντιστάθμισμα·

ότι, από την πείρα που αποκτήθηκε, αποδεικνύεται αναγκαίο να διασφαλισθεί η τήρηση του ρυθμού των παραδόσεων· ότι, κατά συνέπεια, για ορισμένες περιπτώσεις καθυ-

στερημένων παραδόσεων, πρέπει να προβλεφθεί ποσό που θα εισπράττεται επί της εγγύσεως της παραδόσεως·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο βελγικός, ο γερμανικός, ο ισπανικός, ο γαλλικός, και ο ιταλικός οργανισμός παρέμβασης προκηρύσσουν, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1616/92, διαρκή διαγωνισμό για την προμήθεια 15 000 τόνων αλεύρου μαλακού σίτου σύμφωνα με το παράρτημα Ι και τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Οι προσφορές αφορούν την ποσότητα, εκπεφρασμένη σε μετρικούς τόνους, του μαλακού σίτου ή του σκληρού σίτου που χρειάζεται για την κάλυψη των δαπανών προμήθειας, μεταφοράς και λοιπών δαπανών έως το προβλεπόμενο στάδιο παράδοσης του συνόλου της προβλεπόμενης στην προκήρυξη του διαγωνισμού παρτίδας, όπως προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1616/92.

Η ποσότητα σίτου που κατακυρώνεται ως αντιστάθμισμα της προμήθειας τίθεται στη διάθεση του υπερθεματιστή, κατ' επιλογή του, από τα αποθέματα παρέμβασης που ορίζονται για το σκοπό αυτό στην προαναφερθείσα προκήρυξη του διαγωνισμού.

Άρθρο 3

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 12 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1616/92, όταν διαπιστώνονται καθυστερήσεις στην παράδοση, επιβάλλεται κύρωση, ίση προς το 0,05 % της εγγύησης που προβλέπεται στο άρθρο 8 του ίδιου κανονισμού, ανά ημέρα καθυστέρησης για το μέρος που αντιστοιχεί στις ποσότητες που παραδίδονται εκπρόθεσμα. Εάν οι καθυστερήσεις αυτές υπερβαίνουν τις πέντε ημέρες, το ποσοστό που θα παρακρατηθεί ανέρχεται σε 1,0 % ανά ημέρα καθυστέρησης.

2. Ομοίως παρακρατείται το μέρος της εγγύησης, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1616/92, που αντιστοιχεί σε ενδεχόμενες συμπληρωματικές δαπάνες που επιβαρύνουν την Κοινότητα, δυνάμει του άρθρου 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1616/92 ή δυνάμει αντίστοιχων άρθρων στους άλλους τομείς.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 20. 6. 1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 170 της 25. 6. 1992, σ. 18.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 210 της 25. 7. 1992, σ. 15.

3. Οι διατάξεις των παραγράφων 1 και 2 εφαρμόζονται εφόσον η καθυστέρηση των παραδόσεων οφείλεται στον εμπορευόμενο.

Άρθρο 4

1. Η προθεσμία των προσφορών για τον πρώτο μερικό διαγωνισμό λήγει στις 26 Μαΐου 1993, ώρα 15.00 (ώρα Βρυξελλών).

2. Η προθεσμία των προσφορών για τον επόμενο μερικό διαγωνισμό λήγει κάθε Τετάρτη, ώρα 15.00 (ώρα Βρυξελλών).

3. Η προθεσμία των προσφορών για τον τελευταίο μερικό διαγωνισμό λήγει στις 9 Ιουνίου 1993, ώρα 15.00 (ώρα Βρυξελλών).

4. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1616/92, ο ενδιαφερόμενος οργανισμός παρέμβασης δημοσιεύει την προκήρυξη διαγωνισμού τρεις τουλάχιστον ημέρες πριν από την ημερομηνία που ορίζεται για τον πρώτο μερικό διαγωνισμό.

Άρθρο 5

Οι προσφορές πρέπει να υποβάλλονται στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης.

Οι ενδιαφερόμενοι οργανισμοί παρέμβασης διαβιβάζουν τις προσφορές στην Επιτροπή, χρησιμοποιώντας το έντυπο του παραρτήματος II.

Άρθρο 6

Το έντυπο του πιστοποιητικού ανάληψης το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1616/92 επισυνάπτεται στο παράρτημα III.

Το πιστοποιητικό χορηγείται μετά την ανάληψη του εμπορεύματος.

Άρθρο 7

1. Ο υπερθεματιστής αναλαμβάνει την υποχρέωση να υποβάλει στις αλβανικές αρχές τα έγγραφα που απαιτούνται για την προμήθεια και στα οποία αναφέρεται η προκήρυξη του διαγωνισμού την οποία καταρτίζει ο ενδιαφερόμενος οργανισμός παρέμβασης.

2. Ο υπερθεματιστής ενημερώνει τακτικά τις αλβανικές αρχές, τον οργανισμό παρέμβασης που κατέχει τα εν λόγω προϊόντα και τις υπηρεσίες της Επιτροπής για την εξέλιξη των παραδόσεων μέχρι του σταδίου της αναλήψεως.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 1993.

Άρθρο 8

Για να αναλάβει τις δαπάνες το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), η λογιστική αξία των εν λόγω προϊόντων καθορίζεται ως εξής:

- μαλακός σίτος: 52,00 Ecu ανά τόνο,
- σκληρός σίτος: 65,00 Ecu ανά τόνο.

Άρθρο 9

Κατά την αξιολόγηση των προσφορών, οι υπηρεσίες της Επιτροπής καθορίζουν την αξία των ποσοτήτων των βασικών προϊόντων που λαμβάνονται ως αντιστάθμισμα βάσει της τιμής παρέμβασης που εφαρμόζεται το μήνα της τελευταίας ημέρας υποβολής των προσφορών. Γίνεται δεκτή η προσφορά της οποίας η αξία της ποσότητας του βασικού προϊόντος που λαμβάνεται ως αντιστάθμισμα είναι η λιγότερο υψηλή.

Άρθρο 10

Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη λαμβάνουν κάθε απαραίτητο μέτρο για να διασφαλισθεί ότι δεν χορηγούνται επιστροφές για την προμήθεια, κυρίως με ειδική μνεία στο πιστοποιητικό εξαγωγής.

Άρθρο 11

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν όλες τις συμπληρωματικές διατάξεις που απαιτούνται για την εκτέλεση του παρόντος κανονισμού.

2. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος κοινοποιεί στην Επιτροπή κάθε πληροφορία σχετική με την εξέλιξη της χορήγησης, ειδικότερα όσον αφορά την κατακύρωσή της, τις προθεσμίες μεταφοράς και την πραγματική ημερομηνία ανάληψης από τις αλβανικές αρχές.

Άρθρο 12

Ο υπερθεματιστής μπορεί να έχει στη διάθεσή του το εμπόρευμα που κατακυρώθηκε σε αντιστάθμισμα όταν ο συγκεκριμένος οργανισμός παρεμβάσεως θα κατέχει όλα τα δικαιολογητικά στοιχεία όσον αφορά την ορθή εκτέλεση της παράδοσης.

Άρθρο 13

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

1. Άλευρο μαλακού σίτου — Αλβανία

1.1. Αριθμός παρτίδων:

Παρτίδα αριθ. 1: 10 000 τόνοι για παράδοση στο Dupres (σε σάκους-συρόμενους)

Παρτίδα αριθ. 2: 5 000 τόνοι για παράδοση στην Πρέβεζα (Ελλάδα) (σε σάκους-συρόμενους)

1.2. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος⁽¹⁾: ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991 [σημείο II.B.1.α)]1.3. Συσκευασία: δέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991 [σημείο II.B.2.δ)]⁽²⁾

Εάν η μεταφορά γίνεται διά ξηράς:

Οι σάκοι τοποθετούνται σε παλέτες μιας χρήσεως κατάλληλων διαστάσεων, και κάθε παλέτα τοποθετείται σε δίχτυ από πολυαιθυλένιο.

1.4. Σήμανση:

α) Ευρωπαϊκή σημαία: ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991 (παράρτημα I)

β) Ενδείξεις στην αλβανική γλώσσα:

«ΑΛΕΥΡΙ ΜΑΛΑΚΟΥ ΣΙΤΟΥ / ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ»

2. Όροι χορήγησης

2.1. Συγκέντρωση του προϊόντος εσωτερική αγορά της Κοινότητας.

2.2. Τρόπος μεταφοράς: — διά θαλάσσης (πλοίο εξοπλισμένο με γερανούς)

2.3. Παράδοση: — «cif ex-ship» στο λιμάνι εκφόρτωσης

2.4. Προθεσμία για την προμήθεια:

Παρτίδα αριθ. 1: στις 30 Ιουνίου 1993

Παρτίδα αριθ. 2: στις 30 Ιουνίου 1993⁽³⁾

Σε περίπτωση μη αποδοχής μιας προσφοράς στις 27 Μαΐου 1993, όλες οι παραπάνω προθεσμίες παρατείνονται για επτά ημέρες· η ίδια παράταση εφαρμόζεται σε περίπτωση μη αποδοχής στις 3 Ιουνίου 1993.

2.5. Η μεταφορά της προμήθειας πραγματοποιείται με σκάφη και με τακτικό ρυθμό που πρέπει να συμφωνηθεί με τις αρχές της Αλβανίας λαμβάνοντας υπόψη την τελευταία ημερομηνία, στις 30 Ιουνίου 1993, για την ολοκλήρωση της προμήθειας.

⁽¹⁾ Ο υπερθεματιστής χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό το οποίο προέρχεται από μια επίσημη αρχή και το οποίο πιστοποιεί ότι για το προς παράδοση προϊόν δεν υπερβαίνει τις ισχύουσες προδιαγραφές στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος. Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε καίσιο 134 και 137 και σε ιώδιο 131.

⁽²⁾ Με την προοπτική ενδεχόμενης επανατοποθέτησης σε σάκους ο υπερθεματιστής θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με εκείνους που περιέχουν το εμπόρευμα με την εγγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο [σημείο II.B.2.δ)], όπως τροποποιήθηκε από την ΕΕ αριθ. C 135 της 26. 5. 1992, σ. 20].

⁽³⁾ Σε συμφωνία με τις ελληνικές αρχές ιδίως το National Foundation for the Reception and Resettlement of Repatriated Greeks (NFRRRG).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Διαρκής διαγωνισμός για τη δωρεάν προμήθεια αλεύρου μαλακού σίτου στην Αλβανία

[Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1215/93]

Αρίθμηση των υποβαλλόντων προσφορά	Αριθμός παρτίδας που αναφέρεται στο σημείο 1.1 του παραρτήματος I	Ποσότητα μαλακού σίτου που ζητείται ως αντιστάθμισμα (σε τόνους)	Ποσότητα σκληρού σίτου που ζητείται ως αντιστάθμισμα (σε τόνους)
1	2	3	4
1			
2			
3			
4			
κ.λπ.			

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΑΝΑΛΗΨΗΣ

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος
(όνομα, επώνυμο, εμπορική επωνυμία)

ο οποίος ενεργεί για λογαριασμό της αλβανικής κυβέρνησης, πιστοποιεί ότι παρέλαβε τα κάτωθι περιγραφόμενα εμπορεύματα:

- όνομα του πλοίου. Αριθμοί πινακίδων βαρέων φορτηγών οχημάτων:.....
- τόπος και ημερομηνία ανάληψης:.....
- προϊόν:.....
- χωρητικότητα σε τόνους, βάρος του προϊόντος το οποίο φορτώνεται:

Παρατηρήσεις ή επιφυλάξεις:

.....

.....

.....

.....

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1216/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Μαΐου 1993

περί επαναφοράς της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για τα προϊόντα της κατηγορίας 22 (αύξων αριθμός 40.0220), καταγωγής Πακιστάν, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθμός 3832/90 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθμός 3832/90 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1990 περί της εφαρμογής των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1991 όσον αφορά ορισμένα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα, καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών⁽¹⁾, που παρατάθηκε, για το 1993, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθμός 3917/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι, με βάση το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθμός 3832/90, το ευεργέτημα του προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος παρέχεται, για το 1993, σε κάθε κατηγορία προϊόντων που αποτελούν στα παραρτήματα I και II αντικείμενο ατομικών οροφών, στα όρια των ποσοτήτων που καθορίζονται στη στήλη 8 του παραρτήματος I και στη στήλη 7 του παραρτήματος II, έναντι ορισμένων ή καθεμιάς από τις χώρες ή εδάφη καταγωγής που αναφέρονται στη στήλη 5 των εν λόγω παραρτημάτων· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 του εν λόγω κανονισμού, η είσπραξη τελωνειακών

δασμών δύναται να επαναφερθεί σε κάθε στιγμή, κατά την εισαγωγή των προϊόντων αυτών, από τη στιγμή που οι εν λόγω οροφές θα καλυφθούν σε κοινοτικό επίπεδο·

ότι για τα προϊόντα της κατηγορίας 22 (αύξων αριθμός 40.0220), καταγωγής Πακιστάν, η οροφή διαμορφώνεται σε ύψος 649 τόνων·

ότι, στις 12 Μαρτίου 1993, οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων καταγωγής Πακιστάν στην Κοινότητα, δικαιούχου των δασμολογικών προτιμήσεων, έχουν καλύψει διά καταλογισμού το επίπεδο της εν λόγω οροφής·

ότι ενδείκνυται να επαναφερθούν οι τελωνειακοί δασμοί για τα εν λόγω προϊόντα έναντι του Πακιστάν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από τις 22 Μαΐου 1993, η είσπραξη δασμών, η οποία είχε ανασταλεί, για το 1993, με βάση τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθμός 3832/90, επαναφέρεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των παρακάτω προϊόντων, καταγωγής Πακιστάν:

Αύξων αριθμός	Κατηγορία (μονάδες)	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
40.0220	22 (τόνοι)	5508 10 11	Νήματα από συνθετικές υφαντικές ίνες, μη συνεχείς, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση
		5508 10 19	
		5509 11 00	
		5509 12 00	
		5509 21 10	
		5509 21 90	
		5509 22 10	
		5509 22 90	
		5509 31 10	
		5509 31 90	
		5509 32 10	
		5509 32 90	
		5509 41 10	
		5509 41 90	
		5509 42 10	
		5509 42 90	
		5509 51 00	
		5509 52 10	
		5509 52 90	
		5509 53 00	
		5509 59 00	
		5509 61 10	
		5509 61 90	
		5509 62 00	
		5509 69 00	
		5509 91 10	
		5509 91 90	
		5509 92 00	
		5509 99 00	

(1) ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1990, σ. 39.

(2) ΕΕ αριθ. L 396 της 31. 12. 1992, σ. 1.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαΐου 1993.

Για την Επιτροπή

Christiane SCRIVENER

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1217/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 18ης Μαΐου 1993****περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 833/87 της Επιτροπής της 23ης Μαρτίου 1987 για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 του Συμβουλίου για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας όρυζας Basmati με μακρούς κόκκους, υπαγόμενης στους κωδικούς ΣΟ 1006 10, 1006 20 και 1006 30⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/91⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 8,Εκτιμώντας ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 764/93 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1182/93⁽⁶⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Μαΐου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1992, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 80 της 24. 3. 1987, σ. 20.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 75 της 21. 3. 1991, σ. 29.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 79 της 1. 4. 1993, σ. 6.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 120 της 15. 5. 1993, σ. 20.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 18ης Μαΐου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή
 οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές ⁽¹⁾		
	Καθεστώς κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 ⁽²⁾	ΑΚΕ Μπαγκλαντές (⁽¹⁾) (⁽²⁾) (⁽³⁾)	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ) (⁽³⁾)
1006 10 21	—	157,34	321,89
1006 10 23	—	174,43	356,06
1006 10 25	—	174,43	356,06
1006 10 27	267,05	174,43	356,06
1006 10 92	—	157,34	321,89
1006 10 94	—	174,43	356,06
1006 10 96	—	174,43	356,06
1006 10 98	267,05	174,43	356,06
1006 20 11	—	197,58	402,36
1006 20 13	—	218,93	445,07
1006 20 15	—	218,93	445,07
1006 20 17	333,80	218,93	445,07
1006 20 92	—	197,58	402,36
1006 20 94	—	218,93	445,07
1006 20 96	—	218,93	445,07
1006 20 98	333,80	218,93	445,07
1006 30 21	—	244,69	513,23
1006 30 23	—	315,81	655,39
1006 30 25	—	315,81	655,39
1006 30 27	491,54	315,81	655,39
1006 30 42	—	244,69	513,23
1006 30 44	—	315,81	655,39
1006 30 46	—	315,81	655,39
1006 30 48	491,54	315,81	655,39
1006 30 61	—	260,94	546,59
1006 30 63	—	338,94	702,58
1006 30 65	—	338,94	702,58
1006 30 67	526,94	338,94	702,58
1006 30 92	—	260,94	546,59
1006 30 94	—	338,94	702,58
1006 30 96	—	338,94	702,58
1006 30 98	526,94	338,94	702,58
1006 40 00	—	82,52	171,05

(⁽¹⁾) Υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων των άρθρων 12 και 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(⁽²⁾) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion.

(⁽³⁾) Η εισφορά κατά την εισαγωγή της όρυζας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion καθορίζεται στο άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76.

(⁽⁴⁾) Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), που κατάγονται από το Μπαγκλαντές, η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91.

(⁽⁵⁾) Για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας ρυζιού Basmati η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86.

(⁽⁶⁾) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ, με την επιφύλαξη των διατάξεων της απόφασης 93/127/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 93/211/ΕΟΚ, όσον αφορά το ημιλευκασμένο ρύζι που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 1006 30 21 έως 1006 30 48 που κατάγεται από τις Ολλανδικές Αντίλες.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1218/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 18ης Μαΐου 1993****περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προστίθενται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/92 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις οι οποίες προσθέτονται στις εισφορές για την όρυζα και τα θραύσματά της έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3862/92 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1183/93 ⁽⁴⁾.

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που

προστίθενται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προστίθενται στις προκαθοριζόμενες εισφορές για τις εισαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της, προέλευσης τρίτων χωρών, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Μαΐου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1992, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 390 της 31. 12. 1992, σ. 86.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 120 της 15. 5. 1993, σ. 22.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 18ης Μαΐου 1993 περί καθορισμού των προμηθευτήσεων που προσδίδονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 5	1η προθεσμία 6	2η προθεσμία 7	3η προθεσμία 8
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1219/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 18ης Μαΐου 1993****περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την
ακατέργαστη ζάχαρη**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3814/92 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής, που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 789/93 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1207/93 ⁽⁵⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 789/93 της

Επιτροπής στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 17ης Μαΐου 1993, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:*Άρθρο 1*

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Μαΐου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 79 της 1. 4. 1993, σ. 66.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 122 της 18. 5. 1993, σ. 37.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 18ης Μαΐου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(Εται/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά (²)
1701 11 10	32,82 (¹)
1701 11 90	32,82 (¹)
1701 12 10	32,82 (¹)
1701 12 90	32,82 (¹)
1701 91 00	43,12
1701 99 10	43,12
1701 99 90	43,12 (²)

(¹) Το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 ή 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής.

(²) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

(³) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1220/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 18ης Μαΐου 1993****περί τροποποίησης των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2 πέμπτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1065/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1208/93⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1065/93 των στοιχείων των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92

του Συμβουλίου⁽⁵⁾ χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁶⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερόμενων στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 προϊόντων, ως έχουν, οι οποίες καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1065/93 τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα για τα προϊόντα που αναφέρονται σ' αυτό.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Μαΐου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 36.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 122 της 18. 5. 1993, σ. 39.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 18ης Μαΐου 1993 περί τροποποίησης των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

(Εcu/τόνο)			(Εcu/τόνο)		
Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (¹)	Επιστροφή (²)	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (¹)	Επιστροφή (²)
0709 90 60 000	—	—	1007 00 90 000	—	—
0712 90 19 000	—	—	1008 20 00 000	—	—
1001 10 00 200	—	—	1101 00 00 100	01	0
1001 10 00 400	—	—	1101 00 00 130	01	0
1001 90 91 000	—	—	1101 00 00 150	01	0
1001 90 99 000	04	25,00	1101 00 00 170	01	0
	02	15,00	1101 00 00 180	01	0
1002 00 00 000	03	25,00	1101 00 00 190	—	—
	02	15,00	1101 00 00 900	—	—
1003 00 10 000	—	—	1102 10 00 500	01	0
1003 00 20 000	04	25,00	1102 10 00 700	—	—
	02	15,00	1102 10 00 900	—	—
1003 00 80 000	04	25,00	1103 11 30 200	01	0
	02	15,00	1103 11 30 900	—	—
1004 00 00 200	—	—	1103 11 50 200	01	0
1004 00 00 400	—	—	1103 11 50 400	01	0
1005 10 90 000	—	—	1103 11 50 900	—	—
1005 90 00 000	04	85,00	1103 11 90 200	01	0
	06	10,00	1103 11 90 800	—	—
	05	15,00			
	02	0			

(¹) Προορισμοί:

01 όλες οι τρίτες χώρες,

02 άλλες τρίτες χώρες,

03 Ελβετία, Αυστρία και Λιχτενστάιν,

04 Ελβετία, Αυστρία, Λιχτενστάιν, Θέουτα και Μελίλια,

05 Βουλγαρία,

06 οι ζώνες I, VIII α), η Αλβανία, η Ρουμανία και η Κούβα.

(²) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

NB: Οι ζώνες είναι αυτές που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 214 της 30. 7. 1992, σ. 20).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1221/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 18ης Μαΐου 1993****περί τροποποίησης του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 4 εδάφιο δεύτερο περίοδος τέταρτη,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως, στον τομέα των σιτηρών, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και με τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά καθορίσθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1052/93 της Επιτροπής⁽⁴⁾.

ότι, συναρτήσει των τιμών cif και των τιμών cif αγοράς υπό προδεσμία της ημέρας αυτής και αφού ληφθεί υπόψη η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά, που ισχύει επί του παρόντος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές των σιτηρών, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και καθορίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1052/93 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Μαΐου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 54.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 18ης Μαΐου 1993 περί τροποποιήσεως του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(Εκυ/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Τρέχων 5	1η προθεσμία 6	2η προθεσμία 7	3η προθεσμία 8	4η προθεσμία 9	5η προθεσμία 10	6η προθεσμία 11
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 20 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 80 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	0	0	— 70,00	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 100	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 130	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 150	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 170	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 180	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 30 200	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 30 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 50 200	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 50 400	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 50 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 200	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Προορισμοί:

01 όλες οι τρίτες χώρες.

NB: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 214 της 30. 7. 1992, σ. 20).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1222/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Μαΐου 1993

περί καθορισμού συμπληρωματικών ποσών για τα προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του κρέατος πουλερικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3714/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, σε περίπτωση που η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» (η οποία καλείται στο εξής «τιμή προσφοράς») για ένα προϊόν πέσει κάτω από την τιμή ανασχέσεως, η εισφορά που εφαρμόζεται για το προϊόν αυτό πρέπει να αυξηθεί κατά συμπληρωματικό ποσό ίσο προς τη διαφορά μεταξύ της τιμής ανασχέσεως και της τιμής προσφοράς, το οποίο καθορίζεται κατά τις διατάξεις του άρθρου 1 του κανονισμού αριθ. 163/67/ΕΟΚ της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1967 περί καθορισμού του συμπληρωματικού ποσού για τις εισαγωγές πτηνοτροφικών προϊόντων προελεύσεως τρίτων χωρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3821/92⁽⁴⁾.

ότι η τιμή προσφοράς πρέπει να οριστεί για όλες τις εισαγωγές από όλες τις τρίτες χώρες· ότι, εντούτοις, αν οι εξαγωγές από μία ή περισσότερες τρίτες χώρες πραγματοποιούνται σε τιμές ασυνήθιστα χαμηλές, κατώτερες από τις τιμές που εφαρμόζονται από τις άλλες χώρες, πρέπει να οριστεί μια δεύτερη τιμή προσφοράς για τις εξαγωγές από αυτές τις άλλες χώρες·

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 565/68 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3986/87⁽⁶⁾, οι εισφορές κατά την εισαγωγή σφαγμένων αλεκτόρων, ορνίθων και ορνιθίων, νησών και χηνών, καταγομένων και προερχομένων από την Πολωνία, δεν έχουν αυξηθεί με συμπληρωματικό ποσό·

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2261/69 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανο-

νισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3986/87, οι εισφορές κατά την εισαγωγή σφαγμένων νησών και χηνών, καταγομένων και προερχομένων από τη Ρουμανία, δεν έχουν αυξηθεί με συμπληρωματικό ποσό·

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/70 της Επιτροπής⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3986/87, οι εισφορές κατά την εισαγωγή σφαγμένων ινδορνίθων, καταγομένων και προερχομένων από την Πολωνία, δεν έχουν αυξηθεί με συμπληρωματικό ποσό·

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2164/72 της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3986/87⁽¹⁰⁾, οι εισφορές κατά την εισαγωγή σφαγμένων ορνιθίων και χηνών, καταγομένων και προερχομένων από τη Βουλγαρία, δεν έχουν αυξηθεί με συμπληρωματικό ποσό·

ότι από τον τακτικό έλεγχο των στοιχείων, με βάση τα οποία καθορίζονται οι μέσες τιμές προσφοράς των προϊόντων που υπάγονται στον τομέα του κρέατος πουλερικών, προκύπτει ότι για τις εισαγωγές που ορίζονται κατωτέρω στο παράρτημα πρέπει να καθορισθούν συμπληρωματικά ποσά τα οποία αντιστοιχούν στο ύψος των ποσών που αναφέρονται στο εν λόγω παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Πουλερικών και Αυγών,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα συμπληρωματικά ποσά που προβλέπονται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 για τα προϊόντα του άρθρου 1 παράγραφος 1 του ίδιου κανονισμού, τα οποία αναφέρονται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού, καθορίζονται κατωτέρω στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Μαΐου 1993.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 77.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 378 της 23. 12. 1992, σ. 23.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 129 της 28. 6. 1967, σ. 2577/67.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 24.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 8. 5. 1968, σ. 7.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1987, σ. 7.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 286 της 14. 11. 1969, σ. 24.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 265 της 8. 12. 1970, σ. 13.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 232 της 12. 10. 1972, σ. 3.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1987, σ. 20.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 1993.

Για την Επιτροπή
René STEICHEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 18ης Μαΐου 1993 περί καθορισμού των συμπληρωματικών ποσών για τα προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του κρέατος πουλερικών

(Ecu/100 kg)		
Κωδικός ΣΟ	Προέλευση των εισαγωγών (1)	Συμπληρωματικό ποσό
0207 39 11	01	20,00
0207 41 10	01	20,00

(1) Προέλευση:

01 Βραζιλία, Ταϊλάνδη και Κίνα.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1223/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Μαΐου 1993

περί καθορισμού συμπληρωματικών ποσών για την ωοαλδουμίνη και γαλακταλδουμίνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2783/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί του κοινού καθεστώτος συναλλαγών για την ωαλδουμίνη και γαλακτοαλδουμίνη⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4001/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι σε περίπτωση που η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» (η οποία καλείται στο εξής «τιμή προσφοράς») για ένα προϊόν πέσει κάτω από την τιμή ανασχέσεως, η εισφορά που εφαρμόζεται για το προϊόν αυτό πρέπει να αυξηθεί κατά συμπληρωματικό ποσό ίσο προς τη διαφορά μεταξύ της τιμής ανασχέσεως και της τιμής προσφοράς το οποίο καθορίζεται κατά τις διατάξεις του άρθρου 1 του κανονισμού αριθ. 163/67/ΕΟΚ της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1967 περί καθορισμού του συμπληρωματικού ποσού για τις εισαγωγές πτηνοτροφικών προϊόντων προελεύσεως τρίτων χωρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3821/92⁽⁴⁾· ότι αυτό το άρθρο 1 ισχύει δυνάμει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1777/74 της Επιτροπής της 9ης Ιουλίου 1974 περί καθορισμού ορισμένων στοιχείων υπολογισμού της επιδαρύνσεως κατά την εισαγωγή και της τιμής ανασχέσεως για την ωοαλδουμίνη και γαλακταλδουμίνη⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4156/87⁽⁶⁾·

ότι η τιμή προσφοράς πρέπει να ορισθεί για όλες τις εισαγωγές από όλες τις τρίτες χώρες· ότι, εντούτοις, αν οι εξαγωγές από μία ή περισσότερες τρίτες χώρες πραγματο-

ποιούνται σε τιμές ασυνήθως χαμηλές, κατώτερες από τις τιμές που εφαρμόζονται από τις άλλες τρίτες χώρες, πρέπει να ορισθεί μία δεύτερη τιμή προσφοράς για τις εξαγωγές από αυτές τις άλλες χώρες·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 990/69⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4155/88⁽⁸⁾, οι επιβαρύνσεις κατά την εισαγωγή ωοαλδουμίνης και γαλακταλδουμίνης που κατάγονται και προέρχονται από την Αυστρία δεν έχουν αυξηθεί με συμπληρωματικό ποσό·

ότι, από τον τακτικό έλεγχο των στοιχείων, με βάση τα οποία καθορίζονται οι μέσες τιμές προσφοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2783/75, προκύπτει ότι για τις εισαγωγές που ορίζονται στο παράρτημα πρέπει να καθορισθούν συμπληρωματικά ποσά, τα οποία αντιστοιχούν στο ύψος που αναφέρεται στο εν λόγω παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Κρέατος Πουλερικών και Αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα συμπληρωματικά ποσά που προβλέπονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2783/75 για τα προϊόντα του άρθρου 1 του ίδιου κανονισμού, τα οποία αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, καθορίζονται κατωτέρω στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Μαΐου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 104.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 44.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 129 της 28. 6. 1967, σ. 2577/67.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 24.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 186 της 10. 7. 1974, σ. 19.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 392 της 31. 12. 1987, σ. 35.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 130 της 31. 5. 1969, σ. 4.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 392 της 31. 12. 1987, σ. 29.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 18ης Μαΐου 1993 περί καθορισμού των συμπληρωματικών ποσών για την ωαλδουμίνη και γαλακτωαλδουμίνη

(ECU/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Προορισμός των εισαγωγών (¹)	Συμπληρωματικό ποσό
3502 10 91	01	10,00

(¹) Προέλευση:

01 Τσεχική Δημοκρατία.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1224/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Μαΐου 1993

περί καθορισμού συμπληρωματικών ποσών για τα προϊόντα του τομέα των αυγών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των αυγών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1235/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, σε περίπτωση που η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» (η οποία καλείται στο εξής «τιμή προσφοράς») για ένα προϊόν πέσει κάτω από την τιμή ανασχέσεως, η εισφορά που εφαρμόζεται για το προϊόν αυτό πρέπει να αυξηθεί κατά συμπληρωματικό ποσό ίσο προς τη διαφορά μεταξύ της τιμής ανασχέσεως και της τιμής προσφοράς, το οποίο καθορίζεται κατά τις διατάξεις του άρθρου 1 του κανονισμού αριθ. 163/67/ΕΟΚ της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1967 περί καθορισμού του συμπληρωματικού ποσού για τις εισαγωγές πτηνοτροφικών προϊόντων προελεύσεως τρίτων χωρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3821/92⁽⁴⁾.

ότι η τιμή προσφοράς πρέπει να οριστεί για όλες τις εισαγωγές από όλες τις τρίτες χώρες· ότι, εντούτοις, αν οι εξαγωγές από μία ή περισσότερες τρίτες χώρες πραγματοποιούνται σε τιμές ασυνήθιστα χαμηλές, κατώτερες από τις τιμές που εφαρμόζονται από τις άλλες τρίτες χώρες, πρέπει να οριστεί μια δεύτερη τιμή προσφοράς για τις εισαγωγές από αυτές τις άλλες χώρες·

ότι δυνάμει των κανονισμών της Επιτροπής αριθ. 54/65/ΕΟΚ⁽⁵⁾, αριθ. 183/66/ΕΟΚ⁽⁶⁾, αριθ. 765/67/ΕΟΚ⁽⁷⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 59/70⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4155/87⁽⁹⁾, και (ΕΟΚ) αριθ. 2164/72⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ.

3987/87⁽¹¹⁾, οι εισφορές κατά την εισαγωγή αυγών με κέλυφος, πουλερικών, ορνιθόνα, καταγομένων και προερχομένων από την Πολωνία, τη Δημοκρατία της Νότιας Αφρικής, την Αυστραλία, τη Ρουμανία ή τη Βουλγαρία, δεν έχουν αυξηθεί με συμπληρωματικό ποσό, εφόσον πρόκειται για προϊόντα τα οποία εισήχθησαν σύμφωνα με το άρθρο 4 στοιχείο α) του κανονισμού αριθ. 163/67/ΕΟΚ·

ότι, δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 990/69 της Επιτροπής⁽¹²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4155/87, οι εισφορές κατά την εισαγωγή αυγών χωρίς κέλυφος και κρόκων αυγών, καταγομένων και προερχομένων από την Αυστρία, δεν έχουν αυξηθεί με συμπληρωματικό ποσό·

ότι, από τον τακτικό έλεγχο των στοιχείων με βάση τα οποία καθορίζονται οι μέσες τιμές προσφοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, προκύπτει ότι για τις εισαγωγές που ορίζονται στο παράρτημα πρέπει να καθορισθούν συμπληρωματικά ποσά, τα οποία αντιστοιχούν στο ύψος των ποσών που αναφέρονται στο εν λόγω παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Κρέατος Πουλερικών και Αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα συμπληρωματικά ποσά που προβλέπονται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 για τα προϊόντα του άρθρου 1 παράγραφος 1 του ίδιου κανονισμού, τα οποία αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, καθορίζονται κατωτέρω στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Μαΐου 1993.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 49.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 11. 5. 1989, σ. 29.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 129 της 28. 6. 1967, σ. 2577/67.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 24.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. 59 της 8. 4. 1965, σ. 848/65.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. 211 της 19. 11. 1966, σ. 3602/66.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. 260 της 27. 10. 1967, σ. 24.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 11 της 16. 1. 1970, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 392 της 31. 12. 1987, σ. 29.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 232 της 12. 10. 1972, σ. 3.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1987, σ. 20.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 130 της 31. 5. 1969, σ. 4.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 1993.

Για την Επιτροπή
René STEICHEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 18ης Μαΐου 1993 περί καθορισμού των συμπληρωματικών ποσών για τα προϊόντα του τομέα των αυγών

Κωδικός ΣΟ	Προέλευση των εισαγωγών (')	Συμπληρωματικό ποσό
		Ecu/100 kg
0408 11 10	01	150,00
0408 91 10	02	150,00

(') Προέλευση:

- 01 Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής
02 Εσθονία, Λευκορωσία, Τσεχική Δημοκρατία.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΑΚΕ-ΕΟΚ

της 16ης Απριλίου 1993

σχετικά με την παρέκκλιση από τον ορισμό της έννοιας «προϊόντα καταγωγής» για να ληφθεί υπόψη η ιδιαίτερη κατάσταση του Λεσότο όσον αφορά την παραγωγή ορισμένων ενδυμάτων

(93/319/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΑΚΕ-ΕΟΚ,

Έχοντας υπόψη την τέταρτη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΟΚ που υπογράφηκε στη Λομέ στις 15 Δεκεμβρίου 1989, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 9 του πρωτοκόλλου της αριθ. 1,

Εκτιμώντας:

ότι στο άρθρο 31 του πρωτοκόλλου αριθ. 1 της σύμβασης σχετικά με τον ορισμό της έννοιας «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας, προβλέπονται παρεκκλίσεις στο εν λόγω πρωτόκολλο στις οποίες προβαίνει η επιτροπή τελωνειακής συνεργασίας για να διευκολύνει την ανάπτυξη βιομηχανιών που υπάρχουν ή τη δημιουργία νέων βιομηχανιών·

ότι η απόφαση αριθ. 1/91 της επιτροπής τελωνειακής συνεργασίας ΕΟΚ-ΑΚΕ⁽¹⁾ χορήγησε παρέκκλιση από τον ορισμό που αναφέρεται στο πρωτόκολλο αριθ. 1 όσον αφορά ορισμένα ενδύματα·

ότι τα κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) παρουσίασαν αίτηση της κυβέρνησης του Λεσότο που έχει στόχο την επίτευξη παράτασης της εν λόγω απόφασης μέχρι την 1η Μαρτίου 1996·

ότι η επέκταση της παρέκκλισης ζητήθηκε για ορισμένα πλεκτά ενδύματα·

ότι η αιτούμενη παρέκκλιση είναι αιτιολογημένη βάσει των σχετικών διατάξεων του πρωτοκόλλου αριθ. 1 και ότι δεν μπορεί να προξενήσει σοβαρή ζημία σε βιομηχανία που είναι εγκατεστημένη στην Κοινότητα, υπό την προϋπόθεση ότι τηρούνται ορισμένοι όροι σχετικά με τις ποσότητες, την επιτήρηση ή τη διάρκεια,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση από τις ειδικές διατάξεις του παραρτήματος II του πρωτοκόλλου αριθ. 1, τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης, τα οποία

κατασκευάζονται στο Λεσότο, θεωρούνται ότι είναι καταγωγής των χωρών ΑΚΕ υπό τις προϋποθέσεις που αναφέρονται παρακάτω.

Άρθρο 2

Η παρέκκλιση που προβλέπεται στο άρθρο 1 αφορά τα προϊόντα που εξάγονται από το Λεσότο στην Κοινότητα μεταξύ της 1ης Μαρτίου 1993 και 28ης Φεβρουαρίου 1996 για τις ετήσιες ποσότητες που αναφέρονται σε παράρτημα.

Άρθρο 3

Οι αρμόδιες αρχές του Λεσότο λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν τον ποσοτικό έλεγχο των εξαγωγών των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1. Για το σκοπό αυτό, όλα τα πιστοποιητικά που αυτές εκδίδουν στο πλαίσιο της παρούσας παρέκκλισης, κάνουν αναφορά στην παρούσα απόφαση. Οι αρμόδιες αρχές του Λεσότο διαβιβάζουν στην Επιτροπή, ανά τρίμηνο, λεπτομερή κατάσταση με τις ποσότητες για τις οποίες έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά κυκλοφορίας EUR. 1 με βάση την παρούσα απόφαση, αναφέροντας σ' αυτήν τους αριθμούς των εκδοθέντων πιστοποιητικών.

Άρθρο 4

Οι χώρες ΑΚΕ, η Κοινότητα και τα κράτη μέλη υποχρεούνται, από την πλευρά τους, να λάβουν τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από τις 16 Απριλίου 1993.

Βρυξέλλες, 16 Απριλίου 1993.

*Για την επιτροπή τελωνειακής συνεργασίας
ΑΚΕ-ΕΟΚ*

Οι Πρόεδροι

Francis K. MUTHAURA

P. WILMOTT

(¹) ΕΕ αριθ. L 73 της 20. 3. 1991, σ. 32.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Άρθρο	Προϊόν	Κωδικός ΕΣ	Κατηγορία υφασμάτων	Ετήσια ποσότητα (τεμάχια)		
				1993	1994	1995
α	Τι-σέρτ και φανελάκια, από πλεκτό, από βαμβάκι	ex 6109.10	ex 4	180 000	180 000	180 000
β	Παντελόνια, φόρμες με τιράντες (σαλοπέτ), παντελόνια μέχρι το γόνατο και παντελόνια κοντά (σορτς) για άντρες ή αγόρια από βαμβάκι ή από συνθετικές ίνες, άλλα από εκείνα για την εργασία (*)	ex 6203.42 ex 6203.43	ex 6	800 000 (*)	800 000 (*)	800 000 (*)
γ	Πουκάμισα και πουκαμισάκια για άντρες ή αγόρια από βαμβάκι ή από συνθετικές ίνες ή τεχνητές ίνες	6205.20 6205.30	ex 8	40 200	40 200	40 200
δ	Σλιπ και σώδρακα για άντρες ή αγόρια, από βαμβάκι	6107.11	ex 13	1 000 000	1 000 000	1 000 000
ε	Σακάκια για άντρες ή αγόρια, από βαμβάκι ή από συνθετικές ίνες, άλλα από εκείνα για την εργασία	ex 6203.32 ex 6203.33	ex 17	94 000	94 000	94 000
στ	Μαγιό, κιλότες και σλιπ μπάνιου για άνδρες και αγόρια	6211.11	ex 72	18 000	18 000	18 000
ζ	— Παντελόνια, φόρμες με τιράντες (σαλοπέτ), πανταλόνια μέχρι το γόνατο και παντελόνια κοντά (σόρτς) από βαμβάκι για άντρες και αγόρια	6103.42	ex 28	500 000	500 000	500 000
	— Παντελόνια, φόρμες με τιράντες (σαλοπέτ) μέχρι το γόνατο και παντελόνια κοντά ή (σορτς), από βαμβάκι για γυναίκες ή κορίτσια	6104.62	ex 28			
η	— Πουκάμισα και πουκαμισάκια από πλεκτό, για άντρες και αγόρια, από βαμβάκι, συνθετικές ή τεχνητές ίνες	6105.10 6105.20	ex 4	1 200 000	1 400 000	1 700 000
	— Φορέματα-πουκάμισα, (σεμιζιέ) μπλούζες, μπλούζες-πουκάμισα και πουκαμισάκια από πλεκτό για γυναίκες ή κορίτσια από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες	6106.10 6106.20	ex 7			
θ	— Νυχτικά και πιτζάμες από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, για άντρες και αγόρια	6107.21 6107.22	ex 24			
	— Νυχτικά και πιτζάμες από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια	6108.31 ex 6108.32	ex 24	100 000	100 000	100 000
ι	— Σλιπ και κιλότες για γυναίκες και κορίτσια από βαμβάκι ή από συνθετικές ίνες	6108.21 ex 6108.22	ex 13			
	— Σλιπ και σώδρακα για άντρες και αγόρια από βαμβάκι	6207.11	ex 18	3 000 000	3 000 000	3 500 000
κ	Φόρμες αθλητικές για άντρες και αγόρια από βαμβάκι	6112.11 6112.12	ex 73	100 000	100 000	100 000
λ	— Μαγιό, κιλότες και σλιπ μπάνιου για άντρες και αγόρια	6112.31 6112.39	ex 72			
	— Μαγιό, κιλότες και σλιπ μπάνιου για γυναίκες και κορίτσια	6112.41 6112.49	ex 72	50 000	50 000	50 000

(*) Οι φόρμες με τιράντες (σαλοπέτ) υπάγονται στην κλωστοϋφαντουργική κατηγορία 78.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Μαΐου 1993

για την τροποποίηση της απόφασης 87/293/ΕΟΚ για την έγκριση των μεθόδων ταξινόμησης των σφαγίων χοίρων στην Ιρλανδία

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(93/320/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3220/84 του Συμβουλίου της 13ης Νοεμβρίου 1984 για τον καθορισμό της κοινοτικής κλίμακας ταξινόμησης των σφαγίων χοίρων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή, με την απόφαση 87/293/ΕΟΚ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 89/52/ΕΟΚ⁽⁴⁾, ενέκρινε τις μεθόδους ταξινόμησης των σφαγίων χοίρων στην Ιρλανδία·

ότι η κυβέρνηση της Ιρλανδίας ζήτησε από την Επιτροπή την έγκριση της εφαρμογής νέων τύπων υπολογισμών της περιεκτικότητας του σφαγίου σε άπαχο κρέας στα πλαίσια των μεθόδων ταξινόμησης, όπως προβλέπεται από την απόφαση 87/293/ΕΟΚ·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Χοιρείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 87/293/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Το σημείο 3 του τμήματος 1 του παραρτήματος Ι αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Η περιεκτικότητα του σφαγίου σε άπαχο κρέας υπολογίζεται σύμφωνα με τον ακόλουθο τύπο:

$$\hat{y} = 53,25 - 1,2398 x_1 + 0,0139 x_2 + 0,145 x_3$$

όπου:

 $\hat{y}$ = εκτιμώμενο ποσοστό άπαχου κρέατος στο σφάγιο, x_1 = πάχος του ραχιαίου λίπους (περιλαμβανομένου του δέρματος) σε mm που μετράται σε απόσταση 6 cm πλαγίως της μέσης γραμμής της ράχεως του σφαγίου μεταξύ του τρίτου και τέταρτου οσφυϊκού σπονδύλου,

$$x_2 = x_1^2,$$

 x_3 = πάχος του μυός σε mm που μετράται ταυτόχρονα και στο ίδιο σημείο με το x_1 .

Ο τύπος ισχύει για σφάγια βάρους μεταξύ 40 και 100 χιλιογράμμων.»

2. Το σημείο 3 του τμήματος 2 του παραρτήματος Ι αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Η περιεκτικότητα του σφαγίου σε άπαχο κρέας υπολογίζεται σύμφωνα με τον ακόλουθο τύπο:

$$\hat{y} = 56,96 - 1,4976 x_1 + 0,0233 x_2 + 0,2714 x_3$$

όπου:

 $\hat{y}$ = εκτιμώμενο ποσοστό άπαχου κρέατος στο σφάγιο, x_1 = πάχος του ραχιαίου λίπους (περιλαμβανομένου του δέρματος) σε mm που μετράται σε απόσταση 6 cm πλαγίως της μέσης γραμμής της ράχεως του σφαγίου μεταξύ της τρίτης και της τέταρτης πλευράς, όπως μετράται από την τελευταία πλευρά,

$$x_2 = x_1^2,$$

 x_3 = πάχος του μυός σε mm που μετράται ταυτόχρονα και στο ίδιο σημείο με το x_1 .

Ο τύπος ισχύει για σφάγια βάρους μεταξύ 40 και 100 χιλιογράμμων.»

3. Το σημείο 3 του τμήματος 3 του παραρτήματος Ι αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Η περιεκτικότητα του σφαγίου σε άπαχο κρέας υπολογίζεται σύμφωνα με τον ακόλουθο τύπο:

$$\hat{y} = 68,84 - 0,7995 x_1 + 0,0092 x_2 + 0,2728 x_3$$

όπου:

 $\hat{y}$ = εκτιμώμενο ποσοστό άπαχου κρέατος στο σφάγιο, x_1 = πάχος του ραχιαίου λίπους (περιλαμβανομένου του δέρματος) σε mm που μετράται σε απόσταση 6 cm πλαγίως της μέσης γραμμής της ράχεως του σφαγίου μεταξύ της τρίτης και της τέταρτης πλευράς, όπως μετράται από την τελευταία πλευρά,

$$x_2 = x_1^2,$$

 x_3 = το ελάχιστο πάχος του ραχιαίου λίπους (περιλαμβανομένου του δέρματος) σε mm που μετράται επί της μέσης γραμμής της ράχεως του σφαγίου που καλύπτει τον οσφυϊκό μυ (M. glutaeus medius).

Ο τύπος ισχύει για σφάγια βάρους μεταξύ 40 και 100 χιλιογράμμων.»

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 301 της 20. 11. 1984, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 146 της 6. 6. 1987, σ. 66.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 20 της 25. 1. 1989, σ. 33.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Δημοκρατία της Ιρλανδίας.

Βρυξέλλες, 6 Μαΐου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Μαΐου 1993

για την πρόβλεψη μειωμένης συχνότητας ελέγχου ταυτότητας και φυσικού ελέγχου κατά την προσωρινή αποδοχή ορισμένων καταχωρημένων ιπποειδών προέλευσης Σουηδίας, Νορβηγίας, Φινλανδίας και Ελβετίας

(93/321/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 91/496/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1991 για τον καθορισμό των βασικών αρχών σχετικά με την οργάνωση των κτηνιατρικών ελέγχων των ζώων προελεύσεως τρίτων χωρών που εισάγονται στην Κοινότητα και περί τροποποίησης των οδηγιών 89/662/ΕΟΚ, 90/425/ΕΟΚ και 90/675/ΕΟΚ ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/438/ΕΟΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16,

Εκτιμώντας:

ότι η εισαγωγή ιπποειδών στην Κοινότητα υπόκειται στους όρους υγειονομικού ελέγχου που προβλέπονται από την οδηγία 90/426/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διακίνηση των ιπποειδών και τις εισαγωγές ιπποειδών προέλευσης τρίτων χωρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/36/ΕΟΚ ⁽⁴⁾.

ότι, κατ' εφαρμογή της προαναφερθείσας οδηγίας, η Επιτροπή εξέδωσε ορισμένες αποφάσεις ανάλογα με τα χαρακτηριστικά των διαφόρων κατηγοριών ιπποειδών· ότι, ειδικότερα, οι υγειονομικοί όροι και η υγειονομική πιστοποίηση που απαιτείται για την προσωρινή αποδοχή καταχωρημένων ίππων καθορίζονται από την απόφαση 92/260/ΕΟΚ της Επιτροπής ⁽⁵⁾.

ότι, στο πλαίσιο της λειτουργίας του ειδικού αυτού καθεστώτος, η Σουηδία, η Νορβηγία, η Φινλανδία και η Ελβετία παρείχαν στην Κοινότητα τις κατάλληλες εγγυήσεις·

ότι οι προαναφερθείσες χώρες τηρούν, όσον αφορά τους ίππους, τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 16 της οδηγίας 91/496/ΕΟΚ·

ότι, υπό τις συνθήκες αυτές, είναι δυνατόν να οριστεί μειωμένη συχνότητα ελέγχου ταυτότητας και φυσικού ελέγχου κατά την προσωρινή αποδοχή καταχωρημένων ίππων·

ότι η δυνατότητα αυτή πρέπει, ωστόσο, να περιοριστεί στους ίππους που προορίζονται να συμμετάσχουν σε αγώνες λόγω των κανόνων που προβλέπονται και απαγορεύονται από την οργάνωση των αγώνων·

ότι, για να εξασφαλιστεί η τήρηση του καθεστώτος προσωρινής αποδοχής, πρέπει να προβλεφθεί η εφαρμογή της δυνατότητας αυτής μόνο στους ίππους που συμμετέχουν σε ένα αγώνα, ο οποίος πραγματοποιείται στο κράτος μέλος στο οποίο έχουν αυτά εισαχθεί, και ότι οι εν λόγω ίπποι εγκαταλείπουν το έδαφος του οικείου κράτους μέλους μέσω του συνοριακού σταθμού από τον οποίο εισήλθαν·

ότι, αντιστοίχως, με επιστολή της 20ής Απριλίου 1993 η Νορβηγία, με επιστολή της 2ας Μαρτίου 1993 η Φινλανδία, με επιστολή της 25ης Φεβρουαρίου 1993 η Ελβετία, διαβεβαίωσαν ότι είναι διατεθειμένες να εφαρμόσουν όμοιους κανόνες ελέγχου κατά την προσωρινή αποδοχή στο έδαφός τους καταχωρημένων ίππων καταγωγής κρατών μελών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να μειώσουν τη συχνότητα των ελέγχων ταυτότητας και των φυσικών ελέγχων που εφαρμόζουν στους καταχωρημένους ίππους που τυγχάνουν του καθεστώτος προσωρινής αποδοχής, όπως προβλέπεται από την οδηγία 92/260/ΕΟΚ, και προοριζόμενοι να συμμετάσχουν σε αγώνες και είναι καταγωγής Σουηδίας, Νορβηγίας, Φινλανδίας και Ελβετίας.

2. Στην περίπτωση που τα κράτη μέλη κάνουν χρήση της δυνατότητας που προβλέπεται στην παράγραφο 1, ο επίσημος κτηνίατρος του οικείου μεθοριακού σταθμού ελέγχου μεριμνά ώστε να πραγματοποιούνται έλεγχοι ταυτότητας και φυσικοί έλεγχοι με δειγματοληψία σε τακτά χρονικά διαστήματα.

3. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 εφαρμόζονται μόνο στους ίππους που συμμετέχουν σε αγώνα που πραγματοποιείται στο κράτος μέλος στο οποίο έχουν εισαχθεί.

4. Οι αρχές των κρατών μελών μεριμνούν ώστε οι ίπποι που υπάγονται στο καθεστώς που προβλέπεται στην παράγραφο 1 να εγκαταλείπουν το έδαφος του κράτους μέλους μέσω του μεθοριακού σταθμού ελέγχου από τον οποίο εισήλθαν εντός δέκα ημερών από την είσοδό τους.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη που κάνουν χρήση της δυνατότητας που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 και ενημερώνουν την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 268 της 24. 9. 1991, σ. 56.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 243 της 25. 8. 1992, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 42.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 157 της 10. 6. 1992, σ. 28.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 130 της 15. 5. 1992, σ. 67.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής
